

Fukami Patent Office, P.C.

NEWS LETTER



vol. 20

特許業務法人 深見特許事務所 ニュースレター

July 2021

特許業務法人
深見特許事務所

知的財産権に関する情報

政府・特許庁関連情報

- 特許無効審判等における口頭審理において、ウェブ会議システムを利用できるようにする特許法等の改正案を含む「特許法等の一部を改正する法律案」が可決され、成立しました。
(2021年5月21日 特許庁)
- 2020年4月1日施行の改正意匠法に基づき新たに保護対象となった画像、建築物、内装の意匠が2020年11月に初めて登録されました。車両情報表示用画像、商業用建築物や駅舎、書店や回転寿司店の内装が登録されました。2021年4月1日時点では画像：188件、建築物：102件、内装：24件が登録されています。
(2020年11月2日、9日 経済産業省) (2021年4月16日 特許庁)
- 新型コロナウイルス感染拡大防止等を目的として、「押印を求める手続の見直し等のための経済産業省関係省令の一部を改正する省令」が公布・施行されたことに伴い、特許庁は、約800種の申請手続のうち、偽造による被害が大きい手続33種を除いて押印を不要としました。
(2020年12月28日 特許庁)
- 特許庁は、社会的関心の高いAI・IoT関連技術に関して、特許の審査基準の基本的な考え方を世界で初めて漫画化し「漫画審査基準～AI・IoT編～」として同HPに公開しました。
(2021年4月5日 特許庁)

判例その他

- 日本弁理士会は、子どもの職業・社会体験施設であるキッズニア東京に3月19日から25日までの期間限定で特許出願手続きを体験できる特許事務所パピリオンをオープンしました。キッズニアで弁理士の仕事を体験できる機会は、今回が初めてとなります。
(2021年3月10日 日本弁理士会)
- 音楽教室で演奏される楽曲に対して日本音楽著作権協会(JASRAC)が著作権使用料を徴収できるかどうかに関して、音楽教室側の請求を一部認めた知財高裁判決に対して、JASRAC及び音楽教室の双方が最高裁に上告しました。
(2021年4月1日 日本経済新聞)

企業情報

- グリーがゲーム会社Supercellに対して特許権6件を侵害しているとして米国連邦裁判所で提起していた訴訟で、陪審員はSupercellによる特許の故意侵害を認め、損害賠償金9,210万ドル(約100億円)の支払いを命じました。
(2021年5月10日 ITmediaビジネスオンライン)

Intellectual Property Rights

Government/JPO-related information

- A Cabinet Decision was made on the Bill for the Act of Partial Revision of the Patent Act and Other Acts, including allowing a video conference system to be used for oral proceedings for a trial or appeal.
(JPO, May 21, 2021)
- Graphic images, building designs and interior designs additionally subject to protection under the revised Design Law that came into effect on April 1, 2020 were registered for the first time in November 2020. Graphic images for displaying vehicular information, designs for commercial buildings and station buildings, and interior designs for bookstores and conveyor belt sushi restaurants have been registered. As of April 1, 2021, 188 graphic images, 102 building designs, and 24 interior designs have been registered.
(November 2 and 9, 2020, Ministry of Economy, Trade and Industry)
- For the purpose of preventing spread of infection of the new coronavirus, a Ministerial Ordinance for Partial Revision of the METI-related Ordinances for Reviewing Procedures Requesting Seals has been published and came into force, and accordingly, the JPO has announced that seals are no longer required for approximately 800 types of application procedures excluding 33 types thereof that suffer significant damage due to counterfeiting.
(JPO, December 28, 2020)
- For AI and IoT-related technologies attracting considerable social attention, the JPO has released the world's first cartooned version of their patent examination guidelines "Examination Guidelines in Manga: AI/IoT Edition" and published it on their website. The manga illustrates the basic concepts for the patent examination guidelines relevant to such technologies.
(JPO, April 5, 2021)

Cases and Others

- For the period from March 19 to 25, the Japan Patent Attorneys Association had opened a patent office pavilion in KidZania Tokyo, a facility for children's occupational and social experiences, allowing them to experience patent application procedures. This provided the first opportunity for children to experience the work of a patent attorney in KidZania.
(Japan Patent Attorneys Association, March 10, 2021)
- In response to the IP High Court having partially approved a claim filed by a music school regarding whether the Japanese Society for Rights of Authors, Composers and Publishers (JASRAC) is allowed to collect copyright royalties for the music played in the music school, both JASRAC and the music school have appealed to the Supreme Court.
(April 1, 2021, the Nikkei Shimbun)

Corporate information

- In a lawsuit filed by Gree Inc. with the US Federal Court, claiming that a game maker Supercell Oy infringes six patent rights of Gree Inc., the jury decided that Supercell Oy had intentionally infringed the patent rights, and ordered the game maker to pay \$ 92.1 million in damages.
(May 10, 2021, ITmedia Business Online)

Fukami Patent Office, P.C.

NEWS LETTER

特許業務法人 深見特許事務所 ニュースレター

Contents

vol. 20
July 2021



COVER PHOTO

特許業務法人 深見特許事務所
中之島フェスティバルタワー・ウエスト
Osaka Head Office Building
Nakanoshima Festival Tower West

目次

◎トピックス Topics

- 02 知的財産権に関する情報
Intellectual Property Rights

◎所説 Opinion

- 04 画像意匠の保護への更なる期待
—— 改正意匠法施行後 1 年を経過して ——
意匠部 部長／中西 輝
Mounting Expectations for Protection of Graphic Image Designs
—— One Year after Enforcement of Revised Design Act ——
Divisional Manager, Design Division / Akira NAKANISHI

◎論説 Article

- 06 中国専利法の改正要点と実務への影響
—— 日本特許法、実用新案法および意匠法との比較考察 ——
機械第 1 部 上席・意匠部 上席／小田 晃寛
Main Amendments to the Patent Law of China and its Impact on Practice
—— Comparison with the Patent Act, the Utility Model Act and the Design Act of Japan ——
Senior Associate, 1st Mechanical Division & Design Division / Akihiro ODA

◎論説 Article

- 12 キャッチフレーズ商標の今
—— 近年の審決例を通じて ——
商標法律部／瀬川 左英
Current Situation of Catchphrase Trademarks
—— Through Examples of Recent Appeal Decisions ——
Trademark / Law Division / Sae SEGAWA

◎随筆 Essay

- 18 日本の郷土料理
商標法律グループ（東京オフィス）／鈴木 裕美

Stay Home

Clerk, Foreign Cases / Nami YABUMOTO

- 19 コロナ対策とバブルの思い出
業務管理部部長／酒井 勇人

Chinese drama Eiraku

1st Mechanical Division / Hirotada KURIYAMA

◎解説 Explanation

- 20 Effective Business Letter Writing
Barrister & Solicitor / Gerald Thomas

◎DATA

- 21 所属弁理士一覧
Patent Attorney Profiles

画像意匠の保護への更なる期待

—— 改正意匠法施行後 1 年を経過して ——

Mounting Expectations for Protection of Graphic Image Designs

—— One Year after Enforcement of Revised Design Act ——

中西 輝 Akira NAKANISHI

特許業務法人 深見特許事務所
意匠部 部長



はじめに

画像自体、建築物及び内装の意匠の保護等が導入された改正意匠法が令和 2 年 4 月 1 日に施行され 1 年以上が経過しました。「改正意匠法に基づく新たな保護対象等についての意匠登録出願動向」⁽¹⁾によれば、令和 3 年 6 月 1 日の時点で、「画像」が 1,156 件、「建築物」が 419 件、「内装」が 278 件と、特に、「画像」に対してユーザーの関心が高いことが窺えます。

画像意匠について

今回の意匠法の改正で画像に関する意匠の保護が大きく拡大されました。法改正後は、「画像意匠」として保護されることとなり、画像図を一図のみ準備することで意匠登録を受けることも可能となりました。これまで、画像が表示される表示部の装置に対する配置・位置・大きさに検討を要したり、表示部を含む装置全体の六面図を準備することは出願人にとって負担でしたが、画像図のみの提出によりこの負担が軽減されることは喜ばしいことと考えます。

壁紙等の装飾的な画像、映画・ゲーム等のコンテンツ画像等について

今回の意匠法の改正では、壁紙等の装飾的な画像、映画・ゲーム等のコンテンツ画像等は、引き続き保護対象外とされました。「産業競争力の強化に資する意匠制度の見直しについて」⁽²⁾の中で、「壁紙等の装飾的な画像や、映画・ゲーム等のコンテンツ画像等は、画像が関連する機器等の機能に関係がなく、機器等の付加価値を直接高めるものではない。これらの画像については、意匠法に基づく独占的権利を付与して保

Introduction

Over a year has passed since the enforcement of the revised Design Act of April 1, 2020 which incorporates the protection of graphic image designs, and building and interior designs. According to "Trend of Application of Design Registration for New Subject of Protection based on Revised Design Act,"⁽¹⁾ the number of applications of design registration for new subjects of protection was 1,156 for "graphic images", 419 for "buildings", and 278 for "interiors" as of June 1, 2021, which shows the particularly keen interest in "graphic images" by users.

Graphic image designs

The revision of the Design Act expanded the scope of protection of designs relating to graphic images. After the revision, a graphic image is protected as a "graphic image design," and a design can be registered by preparing only one graphic image view. Hitherto, an applicant needed to consider the arrangement, position, and size of a display on which a graphic image is displayed with respect to a device or prepare a six-sided view of the device including the display. The revision is beneficial for applicants by reducing such burdens, by allowing submission of only a graphic image view.

Decorative graphic images such as wallpaper images and media contents such as graphic images of movies and games

After the revision of the Design Act, decorative graphic images such as graphic images of wallpaper and media contents such as graphic images of movies and games are still exempted from the scope of protection. The section "revision of design system which contributes to enhancement of industrial competitiveness"⁽²⁾ states as follows: "Decorative graphic images such as wallpaper and media contents such

護する必要性が低いと考えられることから、保護対象に追加しないこととするべきである。」と整理されています。

しかしながら、近年、サイネージ等の大型の薄型ディスプレイを街中でも良く見かけられるようになりました。壁面にディスプレイを掛け、装飾的な画像を表示させたり変化させることで、空間デザインを楽しむ時代が到来してきています。同じ柄のデザインを創作した場合に、壁紙としてであれば意匠登録を受けることができます。しかし、同じ柄の画像意匠は、意匠登録を受けることができません。ペーパーレスの時代に対応したデザインの保護の観点から、画像が関連する機器等の機能に関連付ける要件⁽³⁾を見直し、純粋にデザインを保護する観点から、装飾的な画像を意匠法の保護対象に追加する再検討が必要である状況になってきていると考えます。

また、映画・ゲーム等のコンテンツ産業は、近年、大きな産業に発展し、その開発に莫大な資本が投下されています。コンテンツに含まれる画像については、美術等の範囲に属するようなものであれば著作権法上の保護対象になり得ますが限定的な形での保護となっています。今や、日本の経済を支えるコンテンツ産業の基盤となるコンテンツの画像をしっかりと保護するためにも、装飾的な画像と同様に、画像が関連する機器等の機能に関連付ける要件を見直し、コンテンツに含まれる画像も意匠法の保護対象に追加する再検討が必要であると考えます。

まとめ

今回の改正意匠法では、これまで意匠法で保護されなかった部分をカバーすることが可能となり、その活用価値は飛躍的に拡大されました。改正された意匠制度を適切にかつ積極的に活用することが、自社の実施確保、他社牽制及びブランド構築を推し進め、自社事業の有利な展開に結びつくものと考えます。

今後、AI、IoTを中心とする第4次産業革命の実現によってクリエイティブな経済活動が高い付加価値を生む経済社会が到来すると経済産業省も予想しています⁽⁴⁾。意匠法が、今回の改正に留まらず、今後のコンテンツ産業の成長を適切にサポートする法律となるように更に進化することを期待します。

as graphic images of movies and games are not relevant to the functions of the equipment or the like for graphic images, and accordingly, do not directly enhance added values of the equipment or the like. Such graphic images seem to have little necessity in being protected under the approval of exclusive rights based on the Design Act, and hence, should not be added to the subject of protection."

In recent years, large low-profile displays such as digital signages can be seen frequently across the city. The time has arrived where we can appreciate spatial designs by displaying or periodically changing decorative graphic images on displays on walls which are installed at stations and hotels and in living rooms. When designs of the same pattern are created, a design registration can be granted as a wallpaper design, but not as a graphic image design. From the perspective of protection of designs adapted to the paperless era, the requirements for associating the functions of equipment or the like for graphic images⁽³⁾ should be re-evaluated. Additionally, a review should be conducted to add decorative graphic images to the scope of protection by the Design Act from the perspective of genuinely protecting designs.

The media contents industry including movies and games has recently developed into a large industry, in which a lot of capital is invested. Graphic images included in media contents are protected in a limited manner, although graphic images belonging to the field of art can be protected by the Copyright Act. In order to thoroughly protect media contents such as graphic images, which are now the foundation of the media contents industry supporting the Japanese economy, the requirements for associating with the functions of equipment relating to graphic images should be reviewed in addition to decorative graphic images. Also, a review needs to be conducted on whether to add graphic images included in media contents as a subject of protection under the Design Act.

Conclusion

The revised Design Act now covers areas that were not protected by the original Design Act, dramatically increasing the utility of this act. Appropriate and proactive use of the revised Design Act will promote the ensuring of implementation by one's company, discouraging other companies from infringement, and help branding, which will be advantageous to the development of one's business.

The Ministry of Economy, Trade and Industry expects that the fourth industrial revolution brought forth by AI and IoT will lead to the arrival of a high value-added economy and society with creative business activity⁽⁴⁾. The Design Act is expected to evolve further so that it can appropriately support the growth of the media contents industry.

(1) 特許庁審査第一部意匠課公表資料(令和3年6月16日)

(2) 産業構造審議会知的財産分科会意匠制度小委員会報告書(平成31年2月)

(3) 意匠審査基準第IV部第1章6.1.3及び6.1.4(令和3年3月31日)

(4) 経済産業省・コンテンツ産業・コンテンツ海外展開促進事業(令和3年3月)

中国専利法の改正要点と実務への影響

—— 日本特許法、実用新案法および意匠法との比較考察 ——

Main Amendments to the Patent Law of China and its Impact on Practice

—— Comparison with the Patent Act, the Utility Model Act and the Design Act of Japan ——

小田 晃寛 Akihiro ODA

特許業務法人 深見特許事務所
機械第1部 上席・意匠部 上席



1. はじめに

2021年6月1日に中国第4次改正専利法⁽¹⁾が施行されました。今回の改正専利法において、部分意匠制度、意匠の国内優先出願制度、審査が遅延した場合の存続期間の補償制度、新薬関連特許の存続期間の延長制度、懲罰的損害賠償制度、開放許諾特許制度、及びパテントリンケージ制度等の様々な制度が導入されました。また新規性喪失の例外規定が追加され、技術評価書の請求主体が拡大されました。本稿では、日本企業等の関心が高いと思われる改正項目について、日本の特許法、実用新案法および意匠法と比較しながら説明します。なお、中国専利法の実施細則については、原稿執筆時に未確定であったため、2020年11月27日に公表された意見募集稿(以下、「実施細則改正案」という。)に基づいて説明します。

2. 意匠について

(1) 部分意匠制度

今回の改正により、「意匠とは、物品の全体又は一部の形状、模様又はその結合及び色彩と形状、模様との結合に対する、優れた美観に富み、かつ工業上の応用に適した新たなデザインを指す。」と規定され、物品の一部の形状等について意匠の保護が受けられるようになりました。実施細則改正案においては、「部分意匠専利を出願する場合、製品全体の正投影図を提出したうえ、破線と実線の組み合わせ又はその他の方法で保護を求める内容ははっきりと表さなければならぬ。」と規定されています。部分意匠の作図方法については、概ね日本と同様になると考えられます。

1. Introduction

The 4th revision⁽¹⁾ to the Patent Law of China came into force on June 1, 2021. According to the 4th revision, the Patent Law of China was further introduced with various rules such as rules concerning partial design, application of design based on domestic priority, compensation for duration of patent rights due to unreasonable delay in examination, extension of duration of new drug-related patents, punitive compensation for damages, open-licensed patent right, and patent linkage. In addition, according to the 4th revision, the Patent Law of China was further introduced with rules concerning exception to the loss of novelty and expansion of requesting party for a technical evaluation report of utility model and design. In this paper, we will explain the main amendments of particular interest to Japanese companies by comparing those amendments with the Patent Act, the Utility Model Act and the Design Act of Japan. Since the revision to the Implementation Regulations of the Patent Law of China (hereinafter referred to as "Implementation Regulations' revision drafts") is still pending at the time when this paper was written, the description will be carried out based on the revision drafts published on November 27, 2020.

2. Design

(1) Partial design

According to the 4th revision, it is defined that "design means any new design of the shape of the whole or a part of a product, the pattern thereof, or a combination of the shape and the pattern, or a combination of the color with the shape or pattern, which creates an aesthetic feeling and is fit for industrial application", which makes it possible to claim the shape of a part of a product as the subject of protection of a design. In the Implementation Regulations' revision drafts, it is defined that "when a partial design is filed, the drawings of the entire

(2) 意匠の国内優先出願制度

中国においては自己衝突制度があるため、先願の意匠を出願した後、先願の意匠に類似する後願の意匠を出願した場合、後願の意匠は、先願の意匠によって拒絶または無効とされる問題が生じる可能性があります。新設された国内優先出願制度を利用し、後願の意匠出願について国内優先権主張を行うことで、先願の意匠に類似する後願の意匠についても上記のような問題を解消できると考えられます。

日本においては意匠の国内優先出願制度はありませんが、関連意匠制度を利用することにより同様の利益を享受することができます。表1に示すように、中国においては、先願の意匠の出願日から6か月以内に国内優先出願を行う必要があります。日本においては、基礎意匠の出願日から10年以内に関連意匠の出願をすることができます。

意匠の国内優先権は、中国で最初に出願した専利と同一の主題について優先権を享有することができる制度であるため、通常は中国の出願人が利用する制度です。しかしながら、日本企業等であっても、中国で最初に意匠出願を行う場合には、意匠の国内優先出願制度を利用することができます。

【表1】 Table 1

	日本	中国
意匠の国内優先制度	無	有
関連意匠制度	有	無
後の意匠の出願可能期間	10年	6月

3. 特許について

(1) 審査が遅延した場合の存続期間の補償制度

発明専利の出願日から起算して満4年後、かつ実体審査請求日から起算して満3年後に発明専利が付与された場合、国務院専利行政部門は、発明専利の権利付与プロセスにおける不合理な遅延について専利権の存続期間の補償を与えることになりました。専利権の存続期間の補償は、専利権者の請求に応じて与えられます。なお、出願人に起因する不合理な遅延期間については補償されません。

出願人に起因する不合理な遅延の具体例は、実施細則改正案に規定されています。たとえば、「指定された期限内に国務院専利行政部門から出された通知に回答しなかった場合」や「繰延審査を申請した場合」などについては、出願人に起因する不合理な遅延とされています。

日本においては、特許権の設定の登録が、特許出願の日から起算して5年を経過した日又は出願審査の請求があった日

product shall be submitted, and any portion which is claimed for protection shall be illustrated by solid lines in combination with broken lines or by the other ways". Thus, the drawing of a partial design is substantially similar to that in Japan.

(2) Application of design based on domestic priority

Self-conflict is defined in the Patent Law of China, and thereby, if the application of a later design similar to an earlier design is filed after the application of the earlier design, the later design will be rejected or invalidated by the earlier design. Such problem may be avoided by utilizing the newly established rule concerning the application of design based on domestic priority to claim a domestic priority for the later design.

There is no such rule concerning the application of design based on domestic priority in Japan, however, the same benefit may be achieved by utilizing the rule concerning related design. As listed in Table 1, in China, it is required to file an application based on domestic priority within 6 months from the filing date of an earlier design; while in Japan, a related design could be filed within 10 years from the filing date of the basic design.

The domestic priority of design allows the applicants to enjoy the priority on the same subject of a patent firstly filed in China, and thereby it is commonly utilized by Chinese applicants. The same domestic priority of design may be utilized by Japanese companies when the application of a design is firstly filed in China by Japanese companies.

3. Patents

(1) Compensation for duration of patent rights due to unreasonable delay in examination

According to the 4th revision, it is defined that "where the patent right was granted for an invention after four years from the date of filing the application of the invention and after three years from the date of requesting the substantive examination of the invention, the patentee may request a compensation period for the effective duration of the patent right for the unreasonable delay during the granting process of the invention patent, except when the unreasonable delay was caused by the applicant".

As specific examples in the Implementation Regulations' revision drafts, it is defined that unreasonable delays caused by the applicant include "(1) not responding to the notifications issued by the patent administration department under the State Council within the specified time limit; (2) requesting to defer the examination" or the like.

In Japan, where a patent right has been registered after the latest date (hereinafter referred to as the "reference date") of a date after 5 years from the date of filing the patent application or a date after 3 years from the date of requesting examination of the patent application, the duration of the patent right may be extended upon the filing of a written request. The extendable period is calculated by subtracting "the duration obtained by adding up the periods listed in each item of Article 67, Paragraph 3 of the Patent Act" from "the duration from the reference date to the date of registration of the patent right". For example, the period due to a trial against a

から起算して3年を経過した日のいずれか遅い日(以下、「基準日」という。)以後にされたときは、延長登録の出願により延長することができます。延長可能期間は、「基準日から特許権の設定登録の日までの期間」から「特許法第67条第3項各号に掲げる期間を合算した期間」を控除した期間です。たとえば、拒絶査定不服審判等によって生じた期間については控除の対象となります。

(2) 新薬関連特許の存続期間延長制度

新薬の発売承認審査にかかった時間を補償するために、中国国内での発売許可を得られた新薬に関連する発明専利について、国务院專利行政部門は、専利権者の請求に応じて専利権の存続期間の補償を与えることになりました。補償の期間は5年を超えません。新薬発売承認後の専利権の合計存続期間は14年を超えません。

日本においては、特許権の存続期間は、その特許発明の実施について安全性の確保等を目的とする法律の規定による許可その他の処分であって、当該処分の目的、手続等からみて当該処分を的確に行うには相当の期間を要するものとして政令で定めるものを受けることが必要であるために、その特許発明の実施をすることができない期間があったときは、5年を限度として、延長登録の出願により延長することができます。日本においては、新薬発売承認後の特許権の合計存続期間は14年を超えないとの規定はありません。

(3) 新規性喪失の例外規定追加

今回の改正により、「国家において緊急事態又は非常事態が発生し、公共の利益のために初めて公開した場合」が、新規性喪失の例外規定に追加されました。しかしながら、中国においては依然として、新規性喪失の例外規定の適用を受けることが出来るケースは極めて限定的です。

日本においては、特許を受ける権利を有する者の行為に起因して、発明等を刊行物、展示会または販売などの方法により公開した場合であっても、一定の手続きを行うことにより、新規性喪失の例外規定の適用を受けることができます。また日本においては、発明等を公開した日から1年以内に特許出願を行うことができますが、中国においては、公開した日から6ヶ月以内に出願する必要があります。

以上のように、日本において新規性喪失の例外規定の適用が受けられたとしても、中国においては新規性を喪失するケースが多いと考えられます。そのため、中国に特許出願を予定している場合には、日本における新規性喪失の例外規定に頼ることなく出願手続きを行うことに留意する必要があります。

decision of refusal shall be deducted.

(2) Extension of duration of new drug-related patents

In order to compensate for the time occupied by marketing review and approval of new drugs, for the invention patents of new drugs which have obtained marketing authorization in China, the patent administration department under the State Council may, upon the request of the patentee, grant a compensation period for the duration of patent right. The compensation period shall not exceed five years, and the total effective duration of the patent right after the marketing of the new drug shall not exceed 14 years.

In Japan, where there is a period during which the patented invention is unable to be worked because of approvals prescribed by relevant Acts that are intended to ensure the safety, etc. or any other disposition designated by Cabinet Order as requiring considerable time for the proper execution of the disposition in light of the purpose, procedures, etc., if obtaining such a disposition is necessary for the working of the patented invention, the duration of the patent right may be extended, upon the filing of a request for the registration of extension of the duration, by a period not exceeding 5 years. In Japan, however, there is no such a rule to define that the total duration of a patent right of a new drug after the marketing of the new drug shall not exceed 14 years.

(3) Exception to the loss of novelty

According to the 4th revision, it is newly defined that "an invention for which a patent is applied does not lose its novelty if it was firstly disclosed for the purpose of public interest when a national emergency or an extraordinary state of affairs occurs". Nevertheless, the application of exception to the loss of novelty is extremely restricted in China.

In Japan, it is possible to enjoy the exception to the loss of novelty by performing a certain application procedure even if a person who has the right to obtain a patent has disclosed an invention or the like to the public through publication, exhibition, or sales. In order to enjoy the exception to the loss of novelty, a patent application may be filed within one year from the date at which an invention or the like is disclosed, while in China, the patent application must be filed within six months from the date at which an invention or the like is disclosed.

As mentioned above, even in a case where the exception to the loss of novelty may be enjoyed in Japan, the exception to the loss of novelty may not be enjoyed in China. Therefore, when a patent application is scheduled to be filed in China, it is necessary to carefully carry out the application procedure in accordance with the rule concerning exception to the loss of novelty in China but NOT in Japan.

4. Compensation for damages

(1) Introduction of rule concerning punitive compensation for damages

According to the 4th revision, punitive compensation for damages has been newly introduced. Specifically, it is defined that "where the infringement of a patent right is intentional and serious, the compensation amount of damages may

4. 損害賠償制度

(1) 懲罰的損害賠償制度の導入

今回の改正により、懲罰的損害賠償制度が導入されました。具体的には、「故意に専利権を侵害し、情状が深刻である場合、上記方法で確定した金額の1倍以上5倍以下で賠償金額を確定することができる。」と規定されました⁽²⁾。懲罰的損害賠償制度が適用される条件の一つは、「故意に専利権を侵害する」ことです。最高裁判所による知的財産権侵害民事事件の審理における懲罰的賠償の適用に関する解釈⁽³⁾において、知的財産権侵害の故意を認定する場合、裁判所は、侵害された知的財産権の客体の種類、権利の状態と関連製品の知名度、被告と原告又は利害関係人との関係などの要素を総合的に考慮しなければならないとされています。被告が故意を有すると初歩的に認定される具体例として、「被告が原告等から通知、警告を受けた後においても侵害行為を継続的に実施した場合」や「被告と原告等との間において、取引関係があり、又は契約の締結等のために協議したことがあり、且つ侵害された知的財産権に触れたことがある場合」などが挙げられています。

懲罰的損害賠償制度が適用されるもう一つの条件は、「情状が深刻である」ことです。上記解釈において、知的財産権侵害の情状が深刻であることを認定する場合、裁判所は、権利侵害の手段、回数、侵害行為の継続期間、地域的範囲、規模、結果、侵害者の訴訟における行為などの要素を総合的に考慮しなければならないとされています。情状が深刻であると認定される具体例として、「権利侵害により行政処分を受け、又は裁判で責任を負わされた後に、再度同一又は類似の侵害行為を実施した場合」、「知的財産権の侵害を業とする場合」または「権利侵害の証拠を偽造、毀損又は隠匿した場合」などが挙げられています。

日本においては、実損害の填補を超える賠償は認められないというのが通説的理解とされています。最高裁判所は、最判平成9年7月11日判決(平成5年(オ)1762号)において、「我が国の不法行為に基づく損害賠償制度は、被害者に生じた現実の損害を金銭的に評価し、加害者にこれを賠償させることにより、被害者が被った不利益を補てんして、不法行為がなかったときの状態に回復させることを目的とするものであり…、加害者に対する制裁や、将来における同様の行為の抑止、すなわち一般予防を目的とするものではない。」と判示し、実質的に懲罰的損害賠償請求の適用を否定しています⁽⁴⁾。

(2) 損害賠償額の推定方法

今回の改正により、専利権侵害の賠償金額は、(a)権利者が権利侵害によって受けた実際の損失、又は、(b)権利侵害

be determined as from no less than one time and no more than five times the amount determined according to the aforementioned methods"⁽²⁾. One requirement to apply the punitive compensation for damages is that "the infringement of the patent right is intentional". In the interpretation⁽³⁾ on the application of punitive compensation in the trial of civil cases concerning the infringement of intellectual property rights by the Supreme People's Court, in determining whether or not the infringement of intellectual property rights is intentional, the court must comprehensively consider factors such as the subject type of the infringed intellectual property right, the state of the intellectual property right and the notability of related products, and the relationship between the defendant and the plaintiff or an interested party. For example, it is determined that the infringement of intellectual property rights is intentional if "(1) the defendant continues the act of infringement even after receiving a notification or a warning from the plaintiff" or "(2) a business relationship is present or a contract has been negotiated between the defendant and the plaintiff or an interested party, and the defendant has engaged in the infringed intellectual property right".

Another requirement to apply the punitive compensation for damages is that "the infringement of the patent right is serious". According to the interpretation as mentioned above, in determining whether or not the infringement of an intellectual property right is serious, the court must comprehensively consider factors such as the means and the number of times of the infringement, the duration, the regional scope, the scale and the consequence of the act of infringement, and the behavior of the infringer in litigation. For example, it is determined that the infringement of an intellectual property right is serious if "(1) the infringer carries out the same or similar act of infringement again after being subjected to administrative punishment or after being judged responsible by the court for infringement", or "(2) the infringer takes the infringement of intellectual property rights as a business", or "(3) the infringer forges, damages or conceals evidence of infringement".

In Japan, it is normal that the compensation beyond actual damages is not permitted. The Supreme Court expressed such opinion in a judicial decision on July 11, 1997 (No. 1762 (o), 1993) that "the compensation for damages caused by illegal actions is intended to monetarily evaluate actual damages suffered by the victim and make the infringer to compensate for the actual damages so as to compensate for the lost profits suffered by the victim and restore the victim to the state such that no such illegal action happened, it is not intended to punish the infringer and is not intended to deter similar actions in the future; in other words, it is not intended for general prevention", which substantially denies the application of the punitive compensation for damages⁽⁴⁾.

(2) Presumption of the compensation amount of damages

According to the 4th revision, it is defined that the compensation amount of the damage caused by the infringement of the patent right shall be presumed on the basis of (a) the actual loss suffered by the patentee because of the infringement, or (b) the profits that the infringer has earned because of the infringement, or (c) where it is difficult

者が権利侵害によって得た利益、で確定すると規定されました。(c)権利者の損失又は権利侵害者の得た利益の確定が困難である場合、賠償金額は、当該専利の許諾実施料の倍数を参照して合理的に確定されます。

日本においては、まず逸失利益額によって損害賠償額が算定されます。具体的には、特許権者等が、侵害行為がなければ販売することができた物の単位数量あたりの利益額に、侵害者が譲渡した模倣品の数量のうち特許権者等の実施の能力に応じた数量を乗じて得た額が損害額として推定されます。また実施相応数量を超える数量の模倣品が譲渡された場合には、実施相応数量を超える数量分のライセンス相当額を加えた額が、上記損害額に上乗せされます。

また侵害者が侵害の行為により得た利益の額がそのまま権利者の損害額と推定されます。さらに侵害者に対しライセンス料相当額を損害賠償として請求することもできます。

(3) 法定賠償額の引き上げ

中国においては、権利者の損失、権利侵害者の得た利益及び専利許諾実施料のいずれも確定が困難である場合、人民法院は、裁量により賠償額を確定することができます。今回の改正により、法定賠償額は3万元以上500万元以下と規定されました。改正前においては、法定賠償額が1万元以上100万元以下と規定されていたため、損害賠償額の下限および上限の各々が大幅に引き上げられたことになります。

5. 技術評価書の請求主体の拡大

実施細則改正案においては、「實用新案又は意匠専利權の付与決定が公告された後、如何なる機關又は個人も専利權評價報告書の作成を國務院専利行政部門に請求することができる。」と規定されました。改正前においては、専利権者又は利害関係者のみが専利權評價報告書を請求することができました。そのため、クリアランス調査で他社の實用新案権および意匠権が発見された場合であっても、専利權評價報告書を請求してそれらの有効性を確認することが実質的に困難でした。今後は、何人でも専利權評價報告書を請求できることになる予定です。これにより、専利權評價報告書の利便性が高まると考えられます。

日本においては、實用新案権に対してのみ技術評価書を請求することができます。日本においては、何人も實用新案技術評価書を請求することができます。また實用新案権の権利者は、實用新案技術評価書を提示して警告した後でなければ、侵害者に対して権利を行使することはできません。権利行使した實用新案権が無効になった場合は、實用新案技術評価書が否定的でなかったときや相当な注意をもって権利行使をしたケースを除き、相手方に与えた損害を賠償する責任が権利者に生じます。

to presume the loss that the patentee has suffered or the profits that the infringer has earned, the amount may be presumed as an appropriate multiple of the amount of the exploitation fee of that patent under a contractual license.

In Japan, the compensation amount of damages is calculated on the basis of the amount of lost profits.

Further, the amount of profits earned by the infringer from the act of infringement shall be presumed to be the amount of damage sustained by the patentee. Furthermore, the amount that the patentee would have been entitled to receive for the implementation of the patent right or exclusive license shall be claimed as the amount of damage against the infringer.

(3) Increase in amount of statutory damages

In China, where it is difficult to determine the losses suffered by the patentee, the profits earned by the infringer and the exploitation fee of that patent under a contractual license, the People's Court may presume the amount of damages in light of such factors as the type of the patent right, and the nature and the circumstances of the infringement action. According to the 4th revision, it is defined that the amount of damages shall be not less than RMB 30,000 Yuan and not more than RMB 5,000,000 Yuan. Before the 4th revision, the amount of damages was defined to be RMB 10,000 Yuan or more and RMB 1,000,000 Yuan or less, which means that the lower limit and the upper limit of the amount of damages have been significantly increased.

5. Expansion of requesting party for technical evaluation report

According to the Implementation Regulations' revision drafts, it is defined that "after the announcement of the decision to grant a patent for utility model or a patent for design, any entity or individual may request the patent administration department under the State Council to make a technical evaluation report of patent right". Prior to the revision, only the patentee or an interested party could request a technical evaluation report of patent right. Accordingly, even after a utility model or a design of another company was found in a clearance survey, it is practically difficult to request a technical evaluation report of patent right and verify its validity. According to the Implementation Regulations' revision drafts, in the future, any individual shall be able to request a technical evaluation report of a patent right, whereby the accessibility of a technical evaluation report of patent right is increased.

In Japan, only a technical evaluation report of utility model right may be requested, and any individual may request a technical evaluation report of a utility model right. In addition, the patentee of a utility model right may not exercise the utility model right against an infringer unless the patentee has presented the technical evaluation report of utility model right and a warning to the infringer. In such case, however, if the utility model right is invalidated after the patentee exercised the utility model right against the infringer, the patentee shall be held liable to compensate the damages sustained by the infringer unless the technical evaluation report of utility model

6. 開放的許諾専利制度

中国において開放許諾専利制度(所謂、ライセンス・オブ・ライト制度)が導入されました。専利権者は、専利権の実施を許諾する意思があると声明し、許諾実施料の支払方式、基準を明確にした場合、国務院専利行政部門は、それを公告し、開放的許諾とします。開放的許諾専利を実施する意思のある如何なる機関又は個人は、書面にて専利権者に通知し、かつ公告された許諾実施料の支払方式、基準に従って許諾実施料を支払った場合、専利実施許諾を受けたものとされます。開放的許諾の実施期間中において、専利権の専利年金は減免されます。日本において、この制度の導入の可否について議論されたことがあります。現時点ではこの制度は採用されていません⁽⁵⁾。

7. おわりに

部分意匠制度および意匠の国内優先出願制度の導入により、意匠の保護範囲が広がりました。また懲罰的損害賠償制度等の導入および法定賠償額の引き上げに伴い、裁判において多額の賠償額が認定されるリスクが高くなっています。商標法および不正競争防止法においては、既に懲罰的損害賠償制度が実施されています。営業秘密侵害紛争事件「(2019)最高法知民終562号」において、中国最高人民法院は、最高倍率である5倍の懲罰賠償を認定しました。

上記のようなリスクを回避するため、他社の知的財産権に対するクリアランス調査の重要性が益々高まっています。審査が遅延した場合の存続期間の補償制度および新薬関連特許の存続期間延長制度が導入されたことに伴い、クリアランス調査を行う際、今後は存続期間の延長にも注意が必要です。また技術評価書の請求主体が拡大されると、他社の実用新案権および意匠権の有効性をより簡便に検証できるようになると考えられます。この制度を積極的に利用し、より精度の高いクリアランス調査を行うことが望まれます。

原稿執筆時点では、改正専利法の審査基準が公表されておらず、詳細な運用については不明な点が多数残っています。今後も最新の改正情報を注視しながら、皆様に有用な情報を提供できるよう努めて参ります。

right was positive or the utility model right was exercised with reasonable care.

6. Open-license patent right

An open-license patent right (i.e., License of Right) was introduced in China. Where a patentee states in writing to the patent administration department under the State Council that he/she is willing to license any entity or individual to exploit his/her patent, and clearly indicates the payment methods and standards of the license fee, the patent administration department under the State Council shall publish an announcement for open license. Any entity or individual who is willing to exploit an open-licensed patent, may obtain the license to exploit the patent by notifying the patentee with a written notification and paying the license fee in accordance with the payment methods and standards of the license fee as announced. During the period of exploitation of the open license, the annuity fee to be paid by the patentee shall be reduced or exempted. The introduction of such rule has been discussed in Japan, but at the present time such rule has not been adopted⁽⁵⁾.

7. Conclusion

With the introduction of partial design and the application of design based on domestic priority, the scope of protection of design has been expanded. In addition, with the introduction of punitive compensation for damages and the increase in the amount of damages, there is a risk that a large amount of damages would be approved at trial. The punitive compensation for damages has already been adopted in the Trademark Act and the Unfair Competition Prevention Act. In a litigation case concerning the infringement of trade secrets "(2019) Supreme People's Court No. 562", the Supreme People's Court of China approved punitive compensation for 5 times damages, which is the upper limit.

In order to avoid such risk, it is very important to conduct a clearance survey on intellectual property rights of other companies. With the introduction of compensation for the effective duration of patent right due to unreasonable delay in examination, and the introduction of compensation for the effective duration of new drug-related patents, attention should be paid to the extended duration when conducting a clearance survey. In addition, with the expansion of the possible requesting party for technical evaluation reports, it should be more convenient to verify the validity of a utility model right and design right of other companies, which makes it possible to conduct clearance surveys more accurately.

(1) 中華人民共和國專利法(2020年改正)、ジェトロ北京事務所の日本語訳を参照。

(2) 米国および韓国においても懲罰的賠償制度が設けられているが、賠償額の倍率は最大3倍である。

(3) 法積(2021)4号(2021年3月3日施行)。

(4) 日本特許庁「特許権侵害に係る損害賠償制度について」(2020年5月29日公表)。

(5) 特許制度研究会「特許制度に関する論点整理について」(2009年12月公表)。

キャッチフレーズ商標の今 —— 近年の審決例を通じて ——

Current Situation of Catchphrase Trademarks

—— Through Examples of Recent Appeal Decisions ——

瀬川 左英 Sae SEGAWA

特許業務法人 深見特許事務所
商標法律部



1. はじめに

テレビCMや駅の広告などで、商品やサービスの特徴を印象的な短い言葉で伝える、所謂「キャッチフレーズ」や、企業のイメージを表現した「スローガン」を目にすることも多いのではないのでしょうか。

「やめられない、とまらない」(菓子)、「元気ハツラツ」(滋養強壮飲料)といった商品やサービスの特徴を端的に表したキャッチフレーズや「Changes for the Better」、「一瞬も一生も美しく」といった企業の理念や理想を掲げたスローガンなど、目にし耳にするだけでその商品や企業が思い出されるものが数多く存在します。このような「キャッチフレーズ」や「スローガン」は、需要者に対し自社の思いを端的に伝えるメッセージとしての機能を有するとともに自社の商品・サービスを他社のそれと識別するための標識としての機能も有しています。

仮にこのように自社で使用しているキャッチフレーズやスローガンなどと類似する語を競合他社に使用された場合には、自社商品・サービスと他社商品・サービスとの出所を需要者に混同されるおそれがあることから、このような識別標識としての機能を有する語について商標として独占的な保護を求める声は従来から数多くありました。

ところが従来の商標審査基準(第11版)では標語(例えば、キャッチフレーズ)は原則として商標法第3条第1項第6号の規定に該当するとされ、キャッチフレーズと認識されるような商標は原則として拒絶されることになっていました。その一方で、審査においてキャッチフレーズに該当すると認定され拒絶された場合であっても、拒絶査定不服審判で第三者による使用がないという事実や指定商品・役務における業界動向・社会動向といった実情が考慮された結果登録に至るケー

1. Introduction

Through TV commercials and advertisements in public spaces such as train stations, we can often find so-called "catchphrases" conveying characteristics of goods and services in impressive short words and "slogans" expressing company images.

There are a large number of advertising expressions reminding us of products and companies only through eyes and ears, including catchphrases simply expressing the characteristics of goods and services. Such a "catchphrase" or a "slogan" functions as a message simply conveying a company's concept to consumers and also functions as a mark for distinguishing its own goods and services from those of others.

If similar words and phrases in one company's catchphrase or slogan are used by a competing company, consumers may confuse the source of the goods and the services of one company with that of the competing company. Thus, there has conventionally been a large demand to exclusively protect, as a trademark, words and phrases functioning as a distinctive mark.

The Examination Guidelines for Trademarks (hereinafter referred to as the Guidelines) before revision (the 11th edition), however, stated that item (vi) of Article 3(1) of the Trademark Act was in principle applied to mottoes (for example, catchphrases). Thus, such a trademark recognized as a catchphrase was basically to be refused. On the other hand, even among trademarks recognized as catchphrases during examination and therefore refused, some trademarks were registered after the appeal against the examiner's decision made in consideration of the fact that these trademarks had not been used by third parties or considering the actual circumstances such as industry trends and social trends of the designated goods and the designated services. Thus, the predictability of trademark registration had not been sufficiently ensured for applicants.

Five years ago however, specifically, on April 1, 2016, item

スもあり、出願人の商標登録に対する予見可能性を十分に確保できているとは言えませんでした。

そこで今から5年前の2016(平成28)年4月1日に商標法第3条第1項第6号の審査基準が改訂され、キャッチフレーズやスローガンに係る商標についての規定ぶりが改められました。

2. 改訂後の審査基準について

改訂後の審査基準(第12版以降)においては標語やキャッチフレーズといった語は用いられず、①指定商品若しくは指定役務の宣伝広告を表示する標章及び②指定商品若しくは指定役務との直接的な関連性は弱いものの企業理念・経営方針を表示する標章を普通に用いられる方法で表示するものとのみ認識させる場合は商標法第3条第1項第6号に該当することとなりました。ここで、造語としても認識できる場合には、同号に該当しないとされています。

また、宣伝広告や企業理念・経営方針を普通に用いられる方法で表示するものとのみ認識させるかどうかについての基本的な考え方として、全体から生じる観念と指定商品又は指定役務との関連性、指定商品又は指定役務の取引の実情、商標の構成及び態様等を総合的に勘案して判断すると定められました。

最後に、出願商標が宣伝広告又は企業理念・経営方針と認識される事情と認識されない事情の例が列記されました。下の表は審査基準におけるそれらの事情の例を図解したものです。

この改訂は、審査や審判において実際に考慮されていた事項を明文化したものであるため、審査や審判における運用が審査基準の改訂前後で大きく変更されたものではないと考えられます。一方で、上述のように基準が明文化されたことで、キャッチフレーズやスローガンに係る商標の登録可否に

(vi) of Article 3(1) in the Guidelines of the Trademark Act was revised to amend the provisions about trademarks related to catchphrases and slogans.

2. Revised Examination Guidelines for Trademarks

The revised Guidelines (after 12th edition) do not include words such as "mottos" and "catchphrases", but state that item (vi) of Article 3(1) of the Trademark Act is applied as grounds to reject a trademark application when a trademark is recognized only to indicate the following marks (i) and (ii) in a commonly-used manner:

- (i) marks indicating advertisement of the designated goods or designated services;
- (ii) marks indicating corporate philosophy or management policy which have little connection with the designated goods or designated services.

The revised Guidelines also state that this item (vi) is not applicable if a filed trademark is recognizable also as a coined word.

Further, regarding a basic criterion as to whether or not a trademarks is recognized only to indicate advertisements, corporate philosophy, and management policy in a commonly-used manner, the Guidelines state that it "is judged by taking a concept generated from the entire goods or services, connection with the designated goods or designated services, the actual state of its transaction, the trademark's constitution and mode, etc. into consideration".

The above revision was intended to stipulate the points actually considered in the examinations and the appeal examinations. Thus, it is considered that the operation of the Guidelines in the examinations and the appeal examinations was not significantly changed before and after the revision. Further, due to the Guidelines stipulated as described above, it is expected to increase the predictability of the registrability of trademarks related to catchphrases and slogans.

Based on the results of the appeal decisions that have accumulated for the five years since the revision of the Guidelines, the present article describes:

	商品又は役務の宣伝広告を表示したもの	企業理念・経営方針等
●●等としてのみ 認識させる事情	指定商品又は指定役務の説明を表すこと	
	指定商品又は指定役務の特性や優位性を表すこと	企業の特性や優位性を記述すること
	指定商品又は指定役務の品質、特徴を簡潔に表すこと	
	商品又は役務の宣伝広告に一般的に使用される語句からなること(ただし、指定商品又は指定役務の宣伝広告に実際に使用されている例があることは要しない)	企業理念・経営方針等を表す際に一般的に使用される語句で記述していること
●●等以外を 認識させる事情	指定商品又は指定役務との関係で直接的、具体的な意味合いが認められないこと	
	出願人が出願商標を一定期間自他商品・役務識別標識として使用しているのに対し、第三者が出願商標と同一又は類似の語句を宣伝広告として使用していないこと	出願人が出願商標を一定期間自他商品・役務識別標識として使用しているのに対し、第三者が出願商標と同一又は類似の語句を企業理念・経営方針等を表すものとして使用していないこと

ついて予見可能性が高まることが期待されていました。

審査基準改訂から5年が経過した現在、これらの商標についての審決も蓄積されてきました。そこで本稿では、審査基準改訂後の審決において、キャッチフレーズやスローガンに係る商標がどのように取り扱われているのか、審査基準の改訂によりこれらの商標の登録予見性に何らかの変化があったのか、審決において主に争点となる造語性、第三者の使用の有無と取引実情に注目して考察します。

3. 審決例

初めに、広辞苑(第7版)によれば「標語」は主義・主張・信条などを簡明に言い表した語句、「キャッチフレーズ」は人の注意をひくように工夫した宣伝文句、とあります。本稿ではこれらの語について商標の長短や文章の構成をとっているか否かを問わず、広く「キャッチフレーズ商標」と定義し審決を取り上げています。

(1) 造語性について

新たな審査基準のもとでは商品・役務の宣伝広告や企業理念・経営方針のみならず造語としても認識できる商標は、商標法第3条第1項第6号には該当しないとされています。しかしながらどのような語が造語と判断されるのかは定義づけされていません。そこで、新たな審査基準において一種の造語と判断されるためにはどの程度の独自性が求められているのか検討してみたいと思います。

(i) こだわり仕込み 不服2020-6813(指定商品：日本酒他)

本願商標の構成文字全体から、原審説示の意味合い(筆者追記：「生産者がこだわりを持って仕込み工程を行った」程の観念)を想起させる場合があるとしても、これに接する取引者、需要者が、直ちに、「こだわり仕込み」の文字について、特定の商品の特性若しくは品質等を直接的に又は具体的に表示するものとして認識するとまではいい難しく、むしろ、その構成全体をもって、一種の造語を表したものと認識するとみるのが相当と判断しています。

一種の造語と認められた例として、この他にも「突き抜ける爽快」(不服2020-3008 指定商品：アルコール飲料(ビールを除く。))他や「エステ以上治療未満」(不服2018-8233 指定商品：エステティック美容他)などが挙げられます。

これらの商標は審決において特定の意味合いが想起される場合があると判断されていますが、第三者の使用事実が多くなかった点が共通しています。

これらの事実からは、第三者の使用事実が認められない場合、商品・役務の特徴や優位性を表す語として造語性が認められるためのハードルはさほど高くはないことが窺えます。

- (i) how trademarks related to catchphrases and slogans are treated in appeal decisions after the revision of Guidelines; and
- (ii) whether the predictability about registration of these trademarks has been changed or not due to the revision of the Guidelines.

The present article also focuses on:

- (1) whether a trademark is regarded as a coined word or not, which is mainly treated as a focal point in appeal decisions;
- (2) whether a filed trademark is used or not by a third party, and
- (3) the actual state of transaction of goods or services in their industries.

3. Examples of Appeal Decisions

[1] Whether a Trademark is regarded as a Coined Word or Not

The revised Guidelines state that rejection under item (vi) of Article 3(1) of the Trademark Act is not applied to a trademark recognizable not only as an advertisement of goods and services and corporate philosophy or management policy but also as a coined word. It however, fails to define what kind of word is determined as a coined word. The following is a review about the degree of uniqueness required to determine a trademark as a kind of coined word in the revised Guidelines.

(i) "Uncompromising Approach to Brewing Quality", Appeal No. 2020-6813 (designated goods: Japanese sake, etc.).

According to the appeal decision of this case, even if all the words constituting the trademark of the present application may remind consumers of the meaning defined in the original decision of final rejection (the idea that "a producer performed a brewing process through an uncompromising approach to quality": added by the writer), it is difficult to say that the dealers and the consumers who see/hear this trademark immediately recognize the words "Uncompromising Approach to Brewing Quality" as directly and specifically indicating the characteristics, the quality etc. of the specific goods. Rather, it is appropriate to consider the entire configuration of the trademark as indicating a kind of coined phrase.

Examples of phrases recognized as a kind of coined phrase additionally include:

"Extraordinarily Exhilarating Feeling", Appeal No. 2020-3008 (designated goods: alcoholic beverages, except beer); and

"More Than Aesthetic Treatment but Less Than Medical Treatment", Appeal No. 2018-8233 (designated goods: cosmetics for aesthetic purposes, etc.).

According to the appeal decisions, these trademarks each may remind consumers of a specific meaning, but actually have been less frequently used by third parties.

This reveals that it is not so difficult to allow a coined phrase to be recognized as a phrase indicating the characteristics and the superiority of goods or services if no third party has actually used the phrase.

Next, cases of corporate philosophy and management policy will be described.

(ii) "Make Everyone Smile with Technology", Appeal No. 2019-11279 (designated services: construction, etc.)

The applicant asserted that the trademark of the present application was a kind of coined phrase using an elliptical

一方、企業理念や経営方針についてはどうでしょうか。

(ii) 技術でみんなを笑顔に 不服2019-11279(指定役務:「建設工事他」)

出願人は、本願商標が省略表現を用いた一種の造語である点を主張しました。しかし審判においては、様々な分野の業種において「〇〇でみんなを笑顔に」の文字が、その企業の企業理念・経営方針等を表す語句の一部に使用されている実情があることからすれば、本願商標は、「技術」の文字と企業理念・経営方針等を表す際に一般的に使用される語句である「みんなを笑顔に」の文字とを記述的に組み合わせたにすぎないといわざるを得ないものである。としてこれを一種の造語と認識するというよりは、むしろ、役務の出所を識別するための標識ではなく、その構成文字全体として「技術で皆を笑顔にする」程の意味合いを容易に認識させる、企業の特性や優位性を記述的に表した企業理念・経営方針等を表す語句として理解、認識するにとどまるものというのが相当であると判断されました。

この点、本願と似た構成の「お茶で、世界を、笑顔に。」(登録第6021561号 指定商品:茶他)は審査段階で拒絶を受けることなく登録されています。筆者が調べたところによれば「〇〇で世界を笑顔に」の文字も様々な分野の業種において企業理念や経営方針を表す際に使用されている事実が窺えますが、本願と異なり単語ごとに区切られた態様自体に識別性が認められた可能性も否定できません。

このような登録例は「企業理念・経営方針を表す語句として理解、認識するにとどまる」商標と「造語」との境界線といえるかもしれません。

(2) 第三者の使用と取引実情とについて

改訂後の審査基準において、出願商標が商品・役務の宣伝広告や企業理念・経営方針としてのみ認識されるか否かは、商標全体から生じる観念・取引実情・全体の構成及び態様等を総合的に勘案して判断されるとされています。また、それら以外を認識させる事情の例として、第三者の使用の有無が挙げられています。

以下の審決例に係る商標は、いずれも出願商標のあとに本来であれば続くと思われる体言をあえて省略した態様となっています。しかしながら審判において取引実情や第三者の使用の有無がどのように認定されたのかによって結論が異なった例です。

(i) 青汁専門会社が作った 不服2017-4526(指定商品:飲料用野菜ジュース,飲料用野菜ジュースのもと他)

本願の指定商品に関連する食品業界において、商品の説明文等の中で「〇〇専門会社が作った□□」(「〇〇」及び「□□」は、取扱い商品を示す語。以下同じ。)のように表示されてい

expression. The appeal examination, however, reached the following decision. Specifically, in consideration of the fact that various fields of industries have been actually using the group of words "make everyone smile with ***" as a part of the phrase expressing corporate philosophy, management policy, etc., the trademark of the present application should be regarded merely as a descriptive combination of the word "technology" and the group of words "make everyone smile" that are generally used for expressing corporate philosophy, management policy, etc. Thus, it is not appropriate to recognize the trademark of the present application as a kind of a coined phrase. Or rather, it is reasonable merely to understand and recognize this trademark not as a mark for distinguishing the source of the service but as a phrase expressing corporate philosophy, management policy, etc. and descriptively indicating its corporate characteristics and superiority so as to allow easy recognition of the meaning of "make everyone smile with technology" by the entire words constituting the trademark.

In this point, the phrase "Make, the World, Smile, with a Cup of Tea" (Japanese Trademark Registration No. 6021561; designated goods; tea etc.) having a structure similar to that of the present application was registered without refusal during examination. According to my research, the phrase "make the world smile with ***" has also been used for expressing corporate philosophy or management policy in various fields of industry. However, it is also undeniable that, unlike the present application, the manner of separating the words by commas might be recognized as distinctiveness.

Such a registration example may be regarded as a boundary between a trademark that is "merely understood and regarded as a phrase indicating corporate philosophy, management policy, etc." and a "coined phrase".

[2] Use of Trademark by Third Party and Actual States of Transaction of Goods and Services in Respective Industries

According to the revised Guidelines, determining whether or not a filed trademark is recognized only as advertisements of goods or services, corporate philosophy, and management policy, requires comprehensive consideration of the concept generated from the entire trademark, the actual state of the transaction, the entire configuration and mode of the trademark, etc. In addition to the above examples, use of a filed trademark by third parties is also taken into consideration.

In the following examples of appeal decisions, each of the filed trademarks is written in a manner to intentionally lack a preceding noun that is essentially supposed to exist. However, these trademarks were differently decided depending on how the actual states of transaction and use of the trademarks by third parties were recognized during the appeal examinations.

(i) "Produced by Company of Green Juice Specialists", Appeal No. 2017-4526 (designated goods: vegetable juices [beverages], preparations for producing vegetable juices, etc.)

In the appeal decision, the following (1) and (2) were comprehensively taken into consideration, including:

- (1) the actual state of transactions that there is a company dealing with the specific goods in the field of the designated goods, and the company produces and sells the goods; and
- (2) the mode of use of the trademark by a third party, in which

る事実は発見することができたものの、「〇〇専門会社が作った」の文字のみで表示されている事実は発見することができなかった。そうすると、「□□」の語が付加されることにより、全体として商品の説明文等に適した意味合いが想起されるものといえるから、かかる取引の実情を鑑みれば、本願商標は、その指定商品について使用しても、自他商品の識別標識としての機能を果たし得るものとみるのが相当であると判断され、識別力が認められました。

審決においては、①指定商品の分野において特定の商品を専門に取り扱う会社が存在し、当該取扱商品を製造・販売することがあるという取引実情、②商品の説明文には一般的に取扱商品も含めた形で表示されているという第三者の使用態様、とを総合的に判断した結果、商品の説明文として表示される場合は取扱商品を含めることにより全体として商品の説明文に適した意味合いが想起されるのであって、取扱商品を取って省略した本願商標をその指定商品について使用しても自他商品の識別標識としての機能を果たし得ると判断されました。

(ii) 年齢とともに低下する 不服 2019-5769 (指定商品：薬剤、サプリメント他)

本願の指定商品の分野において…加齢に伴って低下する何らかの機能を補うなどする商品が製造、販売されている事実が認められ、…「年齢とともに低下する」の文字が、「年齢とともに低下する〇〇」(〇〇は何らかの身体的機能等)のように、加齢とともに低下する身体的機能等を補う商品に使用されている実情があることから本願商標に接する取引者・需要者は加齢に伴って低下する何らかの機能を補うための商品であることを認識するとともに、本願商標は、指定商品の特性を説明する語によって構成された商標というべきものであるとして識別力が欠如していると判断されています。

「青汁専門会社が作った」は青汁や飲料用野菜ジュース等、指定商品やそれに関連する語(本来当該フレーズに後続すべき対象商品)そのものが省略されていることが明白です。一方「年齢とともに低下する」は薬剤やサプリメント等の指定商品そのものに関連する語が省略されているとは言えません。そのため、年齢とともに低下する何をどのようにする商品であるかが不明であって、指定商品の特性や優位性を表すとは言いえないとも考えられます。

しかし実際には①「身体機能」が年齢とともに低下することが知られている点、②指定商品の分野において年齢とともに低下する「身体的機能を補う」サプリメント等が製造・販売されているという点、③そのような商品について「年齢とともに低下する〇〇」との語が使用されているという点、が総合的に考慮された結果、年齢とともに低下する「身体的機能を補う」商品であることを説明する語であると判断されている

the explanatory note of goods generally includes the trademark together with an indication of the goods.

As a result of comprehensive consideration, it was determined that, when the trademark is shown in the explanatory note of the goods, the explanatory note including an indication of the goods entirely reminds consumers of the meaning suitable to the explanatory note of the specific goods, and thus, even the trademark of the present application that intentionally lacks an indication of the goods could function as a distinctive mark that distinguishes its goods from those of others.

(ii) "Deteriorating with Age", Appeal No. 2019-5769 (designated goods: pharmaceutical preparations, dietary supplements for humans, etc.)

The appeal decision states as follows. Specifically, in the field of the designated goods of the present application ..., it was recognized that goods for giving supplemental help to functions deteriorating with age have been produced and sold. Also, the phrase "deteriorating with age" (for example, like "**** deteriorating with age" ("****" shows a kind of physical function, etc.)) was actually used for the goods for giving supplemental help to physical functions deteriorating with age. Accordingly, traders and consumers who see/hear the trademark of the present application could merely recognize the goods of this trademark as a product for giving supplemental help to the kind of physical functions deteriorating with age. Thus, the mark of the present application was considered as a mark constituted of words explaining the characteristics of the designated goods, and therefore, determined as lacking distinctiveness.

It is apparent that the phrase "Produced by Company of Green Juice Specialists" lacks indications of target products which should be placed anterior to the phrase, such as green juice, vegetable juice as beverages, etc. In contrast, the phrase "deteriorating with age" cannot necessarily be considered as lacking words and phrases related to the designated goods such as pharmaceutical preparations, dietary supplements, etc. Accordingly, it is unclear what specifically deteriorates with age, and also unclear in what way the goods function. Thus, it is also considered that the trademark cannot possibly be recognized as indicating the characteristics and the superiority of the designated goods.

In fact, however, the following points (1) to (3) were comprehensively taken into consideration, including:

- (1) it is known that "physical functions" deteriorate with age;
- (2) dietary supplements etc. for "giving supplemental help to physical functions" deteriorating with age are produced and sold in the field of the designated goods; and
- (3) the words "**** deteriorating with age" are used for such goods.

The above-mentioned comprehensive consideration presumably resulted in the determination that the trademark of the present application was regarded as a phrase explaining the goods as "giving supplemental help to physical functions" deteriorating with age.

The above-mentioned two trademarks similarly lacking a preceding noun were differently decided depending the consideration of the actual state of transaction of the designated goods and the designated services, and the fact that the words including the filed trademark were actually used.

と考えられます。

同じように後に続く体言を省略した両商標ですが、指定商品・役務における取引実情や出願商標を含む語の使用事実がどのように考慮されるのかによって結論が異なることが窺えます。

(3) その他

改訂後の審査基準では企業理念・経営方針を表す際に一般的に使用される語句で記述しているものについては拒絶される旨が明記されています。そのため文章やフレーズの形式をとる商標については、各構成文字がそれぞれ企業理念・経営方針として一般に使用されているかどうかを考慮されます。

(i) 世界の命を、技術で守りたい。 不服 2017-7863 (指定商品：工業用ロボット他)

本願商標の構成文字である「命」、「技術」及び「守る」の語は、企業の経営理念や経営方針等を表示するために典型的に採用されている実情があることから、これに接する需要者は、自他商品役務の識別標識として認識するのではなく、上記意味合いを有する企業理念や経営方針等を表示した一類型として認識、理解するというべきと判断されました。

同時期に出願された「この惑星を、技術で守りたい。」(不服 2017-7864 指定商品：工業用ロボット他)、「次の世代に、明るい未来を届けたい。」(不服 2017-7865 指定商品：工業用ロボット他)なども同様の理由により拒絶されています。自社の顧客に向けて送りたい想いや思想を伝えるために文章の形式をとる商標も見受けられますが、商標の有する意味合いが容易に想起されることから企業理念や経営方針等であると判断されることが多く、登録に至らしめるためには語の選択、語順、言い回しなどに相当の工夫が必要であると言えるでしょう。

4. まとめ

本稿では、主に2017年以降の審決例を通じ、キャッチフレーズ商標がどのように判断されているのか、主に造語性、第三者の使用の有無及び取引実情を中心に審査基準の運用について検討しました。

改訂前に比べ審査の基準が明文化されたという点では出願商標の登録可否について一定程度予見可能性が確保されたのではないかと考えます。その一方で、どのような語が造語と判断されるのか、第三者の使用や取引実情とがどのようなバランスで考慮されるのか等については明確な基準がなく、似た構成と思われる商標でも審査官・審判官の認定により結論が異なるケースが散見されます。これらについては更なる審査例・審決例の蓄積を待ち、動向を注視していくことが重要と考えます。

[3] Others

The revised Guidelines explicitly state that any trademark will be refused that includes commonly used words and phrases for describing corporate philosophy and management policy. Accordingly, a trademark written as a sentence or a phrase is to be examined in consideration of whether each of the words constituting the trademark is commonly used or not for expressing corporate philosophy and management policy.

(i) "Hope to Protect Lives in the World with Technology", Appeal No. 2017-7863 (designated goods: industrial robots, etc.)

The words "lives", "technology", and "protect" constituting the trademark of the present application are actually employed typically for indicating corporate philosophy, management policy, etc. Thus, it was determined that consumers seeing/hearing the trademark do not recognize it as a distinctive mark which distinguishes its goods or services from those of others, but would recognize and understand it as one type representing corporate philosophy, management policy, etc. and having the above-mentioned meaning.

For the same reason, registration was refused for each of the trademarks filed around the same time, such as "Hope to Protect Our Planet with Technology" (Appeal No. 2017-7864, designated goods: industrial robots, etc.); and "Hope to Bring Bright Future to the Next Generation" (Appeal No. 2017-7865, designated goods: industrial robots, etc.). There are some trademarks written as a sentence for expressing a thought and an idea that the company wants to present to its consumers. In many cases, however, such trademarks readily remind the consumers of the meaning represented thereby, and therefore, are often determined as corporate philosophy, management policy, etc. Thus, in my opinion, registration of such trademarks requires considerable efforts regarding choice of words, word order, wording, etc.

4. Conclusion

Mainly based on the examples of the appeal decisions in and after 2017, the present article explained the operation of the Examination Guidelines for Trademarks as to how catchphrase trademarks are treated, mainly centering on whether a phrase used in a trademark is regarded as a coined phrase or not, whether each trademark is used or not by third parties, and the actual state of transactions.

Since the Guidelines have been clearly stipulated, as compared with before the revision, I believe that the predictability about the registrability of a filed trademark has been ensured to some extent. On the other hand, there are no clear guidelines about what kind of word is determined as a coined word, or in what proportion consideration should be made between the use of a trademark by third parties and the actual state of transactions, etc. There are also some cases where even trademarks seemingly having similar configurations were differently decided depending on the judgements of the Examiners and the Appeal Examiners. I believe it important to pay attention to the trend of the results of the examinations and the appeal examinations that will accumulate in the future.

日本の郷土料理

鈴木 裕美 Hiromi SUZUKI

商標法律グループ(東京オフィス)

新 型コロナウィルスの影響で、旅行もままならない日々が続いています。自宅にいたとしても旅に出た気分をなんとか味わえないものかと思い、日本の 47 都道府県全県の郷土料理を自宅で作ってみようと思い立ちました。

各県につき、一品をピックアップ。レシピはインターネットで調べます。食材はなるべくその土地のものを使います。東京には全国各県のアンテナショップが揃っていますので、店頭で品物を実際に見て購入する事が出来ます。また、インターネットでも、速く簡単に、現地の食材が手に入ります。

最近作ったものは、まず山梨県の「ほうとう」です。ほうとうは、小麦粉を練って打った麺を、かぼちゃや里芋、ねぎ、にんじん、大根などの野菜と一緒に、味噌で煮込んだ料理です。ほうとうの麺は、通常のうどんよりもかなり幅が広く、食べ応えがあります。味噌は少し甘めの甲州味噌を使います。具材の野菜は何を入れても良いのだと思いますが、かぼちゃと里芋は外せないと思います。つゆにとろみがついて、食べると体が芯からあたたまる料理です。

次にご紹介するのは、千葉県「なめろう」です。こちらは房総半島沿岸が発祥の漁師料理です。獲れたての新鮮な魚を 3 枚におろし、味噌とお酒、そしてねぎやしょうが等の薬味を載せて、粘り気が出るまで包丁で細かく叩いて作る料理です。魚は新鮮であれば何でも良いのですが、私は手に入りやすい鰯で作りました。お酒を召し上がる方には、もってこいのおつまみだと思います。また、白ご飯の上にこのなめろうを載せ、上から熱いお茶をかけ、お茶漬けとして食べても美味しいです。

自宅で作る郷土料理も美味しいですが、やはり本場の味にはかないません。実際に現地へ赴いて、現地の方のお話を聞きながら本場の味を堪能出来る日が、一日も早く戻ることを願っています。

Stay Home

Nami YABUMOTO

Clerk, Foreign Cases

Last year (and even now), people all over the world were requested not to go out or to refrain from going out, and spent more time at home because of COVID-19. I thought about what I should do during this unexpectedly given "stay home" period, and was firmly determined to learn Spanish, which I did not try over the last two years in spite of my New Year's resolution. I listened to the Spanish lesson podcasts and watched the Spanish lessons on TV, but I could not continue it for long. I am always confused and stop learning when male/female nouns and adjectives appear. At that time, I always feel it is good that English is a universal language.

Next, I was determined to do exercise at home. I brought Wiifit from my parents' house and played it after a long interval. However, when the rainy season and the summer came, I stopped playing it because it was hot.

Around that time, I decided to trade the credit card points that I saved up for a bread maker. When I was in university, I had a part-time job at a bakery, where I helped bread molding and the like and was interested in it. I also have the "Pancierge" qualification because I love bread. After the bread maker arrived, I first baked basic white bread. It was baked well and delicious. The recipe book describing different types of bread that can be baked also arrived together with the bread maker. Thus, I next baked whole wheat bread, corn bread and the like. In hot summer, temperature adjustment of the water added into the ingredients is difficult. If the water temperature is only slightly too high, fermentation becomes insufficient and the bread does not rise. When I fail, I do my best for next success. I like hard bread, such as baguettes, better than soft and sweet bread, such as luxury white bread, which is popular now. Therefore, in order to get closer to the kind of baguettes at my favorite neighborhood bakery, I enjoy making improvements, such as changing the flour type, day after day. I know that since I enjoy it, I can keep doing it. I also want to keep trying my best with Spanish and exercise.

コロナ対策とバブルの思い出

酒井 勇人 Hayato SAKAI

業務管理部部長

コロナ禍の中で、密にならない海のレジャーが人気になっており、私がお気に入りの和歌山の釣船もお客が急増し、満員で乗れないことも多くなっています。(船頭曰く、素人さんが多くなって、海にごみを捨てる等、マナーが悪くて困っているとのこと。漁師は海洋資源の保護を真剣に考えていますので、皆さんもマナーは守って下さい。)

ところで、皆さん、夜間、自分の前方を航行している相手船を見て、どちらに進んでいるか一瞬で分かりますか？

船には、右舷側が緑で、左舷側が赤の灯火表示をすることが義務付けられています。従って、前方の相手船の赤色の灯火だけが見えている場合は、左舷が見えていることになり、自船の前方を左方向に進んでいることとなります。こちらは赤色の交通信号が見えている状態となり、相手船が優先となり、自船は右に退避行動をとる義務があります。(海上は右側通行です。)

また一方、赤と緑が同時に見え、右半分が赤、左半分が緑の船は、自船に真っすぐ近づいていることとなりますので、双方が右に退避行動を取る義務があります。

もう、約 30 年も前のバブルの頃の話で恐縮ですが、当時の上司と部下と私で海釣りにハマリ、3人で船舶免許を取り、共同で船を買おうと盛り上がった事がありました。まさにバブルです。お昼休みに特許法には目もくれず、海上衝突予防法等の勉強を行ったことが思い出されます。免許取得当初は、関空マリーナでボートを借りて子供と一緒に関空の周りで釣りをしたり、ボートの見本市に行ったりして準備をしていましたが、バブルの崩壊とともにその夢も忘れていきました。

先日、マリーナから免許更新の案内が来ていました。ちょうど釣船も密になってきていますので、コロナ対策としても新しい免許を持って、久々にボートを借りて「春の海、終日のたり、のたりかな」と釣りに行こうかと考えています。子供はもはや日焼けが嫌だと付いてきてくれませんが、30年の時を経て、一緒に免許を取った元部下も同じ境遇になっていますので、彼を誘って、バブルを懐かしみながら、キス釣りでも行こうかと考えています。

Chinese drama Eiraku

Hirohada KURIYAMA

1st Mechanical Division

Since the start of this pandemic, people around the world have been spending more time at home. I have long been interested in Chinese history, so I took this as an opportunity to watch TV drama series about Chinese history.

Typically, a Chinese drama series contains as many as thirty episodes or more, unlike Japanese dramas, and I don't watch dramas very often. So, at first, I was not sure if I could finish an entire series.

As it turned out, they are aired every weekday and some dramas have really good stories, so I gradually became captivated by them. Among these, "Eiraku" (70 episodes) gave me a special impression, which is a story of an actual concubine who lived during the era of the Qianlong Emperor of the Qing dynasty (18th century).

Do you remember "Baigaeshi da!," the signature phrase of a popular TV drama "Hanzawa Naoki"? Eiraku has this same conviction — If someone attacks me, I'll attack them back twice as much. With this conviction, she thrived in the harem, and through various twists and turns, elevated herself from a minor court lady to an acting empress (she posthumously became Empress). Her conviction became noticeable as soon as she entered the harem in Episode 1, and how it played out amazed me a lot.

Although her life in the Forbidden City was very challenging, the story was humorously told and kept me engaged. Also, the story was full of smart stratagems, and the maneuvering between her and an opponent was intriguing to watch. Especially after she became a minor court lady for Empress Fucha, her struggle to protect the Empress was fierce and I felt as if I was actually experiencing it.

Another point worth watching is how the characters' attitudes and behaviors changed over time along with the changes in their circumstances and positions.

The luxurious palace and gorgeous costumes are a vivid contrast to the fierce battles beneath the surface, which may be another magnet for viewers.

Watching this and several other Chinese history dramas in the past year allowed me to peek into China's long history, but dramas are dramas, even though featuring some historical facts. So, it would be even more interesting to view Chinese history from other perspectives, such as by learning from books. This may be a bit challenging, but by following Eiraku's example, I'd like to take on this venture for the months to come.



Effective Business Letter Writing



no. 20

Gerald Thomas MCI Arb

Director of Foreign Affairs - Fukami Patent Office, p.c.
Barrister & Solicitor (1993 - British Columbia, Canada)

Business letter writing is a skill developed by learning the theory of professional style and having frequent practice. In this volume I would like to discuss way that non-Japanese writers can improve their communication when writing to professional colleagues in Japan.

Letter writing to Japanese colleagues

While all my newsletter articles to date have focused on how to write more effective English letters to non-Japanese people, in this issue of the Newsletter I would like to discuss the subject of non-Japanese writers writing English letters to Japanese colleagues, and how to be more effective.

Understand the use of formality

Japanese people are generally usually understood to have a more formal manner of communicating than their North American and European counterparts. This is largely due to the Japanese language itself, which has various honorific forms that are used depending on the speaker and recipient's relative social position. Two examples of such relationships are *senpai-kohai* (senior-junior) and *kokyaku to kyōkyū gyōsha* (customer and supplier). In these two cases the junior person is expected to show deference to the senior person, and the supplier is expected to show deference to the customer. A key way to show such deference is to maintain a degree of formality in writing and speaking.

Whereas in my home country of Canada, as well as in the US, we quickly deal with other people on a first name basis, in Japan such show of informality is generally reserved for school colleagues or members who joined a company at the same time. In other cases, where there is a clear age difference, or difference of position, the older or senior person may refer to a junior or lower colleague by his/her first name, but the junior/lower level person will refer upwards using the person's last name. In many other situations however, referring to someone by their first name may be considered by the other person as excessively informal, and therefore disrespectful.

In business, where most people I meet are my "customers", I have found it very useful to show such deference to demonstrate respect. Fortunately, for non-Japanese people like myself, I have found a clear rule for using names in English writing that has been useful for me in almost all situations over the past thirty years working in Japan. In all English writing when I am addressing a Japanese person, I use either Mr. or Ms. followed by the last name, or use the person's last name followed by "-san". If the recipient is a lawyer, doctor or teacher, "-san" can be replaced with "-sensei". Please see my examples below:

Dear Mr. Tanaka	or	Dear Tanaka-san	or (if a lawyer)	Dear Tanaka-sensei
Dear Ms. Ito	or	Dear Ito-san	or (if a lawyer)	Dear Ito-sensei

In English conversations with Japanese people as well, referring to people by their last names followed by "-san" or "-sensei" is always considered polite and respectful.

I recommend any non-Japanese people doing business with Japanese counterparts be careful to avoid trying to demonstrate excessive familiarity. Using such titles and maintaining polite formality ensures that you will never be considered impolite by acting too casual with your Japanese business partners.

Professional Background



Gerald Thomas has worked in both Canadian and Japanese law offices, and has had a relationship with Fukami Patent Office for over 20 years. As the Director of Foreign Affairs he supervises the quality of English communications between Fukami Patent Office and its many foreign clients and associates.

Gerald has worked with both the national and various local government organizations. In 2003-2004 Gerald was commissioned to work with the Japan Patent Office to provide complete translations of the [Japan Patent Act](#) and the [Japan Trademark Act](#).



木原美武 Yoshitake KIHARA 所長
President

弁理士資格取得 (2015) / 大阪府立大学工学部電気工学科卒業 (1980) / 特許庁、特許庁の財産研究所フシントン事務所長、特許工業所有権協力センター企画部長、審判部長、特許技監→深見特許事務所 (2015-)

荒川伸夫 Nobuo ARAKAWA 副所長
Vice-president

弁理士試験合格 (1997) / 同志社大学工学部機械工学科卒業 (1991)、同大学院修士課程修了 (1993) / ナショナル住宅産業(株)の財産部→松下電工(株)の財産部→深見特許事務所 (2002-)

佐々木真人 Masato SASAKI 副所長
Vice-president

弁理士試験合格 (2002) / 神戸大学工学部生産機械工学科卒業 (1990) / 住友特殊金属(株)→深見特許事務所 (1991-)、大阪大学大学院法学研究科客員教授 (2010-)

深見久郎 Hisao FUKAMI 相談役
Founder

弁理士試験合格 (1960) / 大阪府立大学工学部電気工学科卒業 (1956) / シャープ(株)特許部→深見特許事務所 (1969-)

電気情報第 1 部

1st Electrical / Information Division

鞍掛 浩 Hiroshi KURAKAKE 部長
Divisional Manager

弁理士試験合格 (2005) / 京都大学工学部物理工学科卒業 (1992)、同大学院修士課程修了 (1994) / 川崎製鉄(株) (現 JFE スチール(株))→深見特許事務所 (2001-)、大阪工業大学知の財産学部知の財産学科教授 (2014-)

加治隆文 Takafumi KAJI 副部長
Deputy Divisional Manager

(名古屋オフィス次長)
弁理士試験合格 (2002) / 神戸大学工学部機械工学科卒業 (2003) / 特許事務所→深見特許事務所 (2004-)

西川信行 Nobuyuki NISHIKAWA 上席
Senior Associate

弁理士試験合格 (2000) / 大阪大学基礎工学部生物工学科卒業 (1988)、同大学院修士課程修了 (1990) / 三菱電機(株)→(株)関西新技術研究所→特許事務所→深見特許事務所 (2002-)

山口佳子 Keiko YAMAGUCHI 上席
Senior Associate

弁理士試験合格 (2010) / 大阪大学基礎工学部物理工学科卒業 (1992) / 日本電気(株)→深見特許事務所 (2002-)

安田吉秀 Yoshihide YASUDA

弁理士試験合格 (2009) / 大阪大学工学部船舶海洋工学科卒業 (1998)、同大学院修士課程修了 (2000) / マツダ(株)→深見特許事務所 (2002-)

田中康太 Kota TANAKA

弁理士試験合格 (2013) / 京都大学理学部理学科卒業 (2003)、同大学院エネルギー科学研究科修士課程修了 (2005) / シャープ(株)→深見特許事務所 (2011-)

平出雅明 Masaaki HIRADE

弁理士試験合格 (2015) / 京都大学工学部化学工学科卒業 (1995)、同大学院修士課程修了 (1998) / 三菱電機(株)→法人設立運営→(株)高電社→深見特許事務所 (2015-)

谷 憲一 Kenichi TANI

弁理士試験合格 (2016) / 関西大学工学部電子工学科卒業 (2008) / (株)リコー→(株)デジタル→深見特許事務所 (2017-)

鈴木裕三 Yuzo SUZUKI

弁理士試験合格 (2013) / 山梨大学工学部化学生物工学科卒業 (1999) / ヘルツ(株)→東京エレクトロン(株)→特許事務所→深見特許事務所 (2017-)

電気情報第 2 部

2nd Electrical / Information Division

三輪雅彦 Masahiko MIWA 部長
Divisional Manager

弁理士試験合格 (2007) / 京都大学工学部精密工学科卒業 (1990)、同大学院修士課程修了 (1992)、英カーディフ大学経営大学院修了 (1997) / NTN (株)→デロイト・トーマツ・コンサルティング(株)→深見特許事務所 (2001-)

中田幸治 Koji NAKATA 副部長
Deputy Divisional Manager

弁理士試験合格 (2003) / 京都大学工学部電気工学科卒業 (1996)、同大学院修士課程修了 (1998) / 住友金属工業(株)→深見特許事務所 (2004-)

増田義行 Yoshiyuki MASUDA 上席
Senior Associate

弁理士試験合格 (1999) / 神戸大学工学部電子工学科卒業 (1988)、同大学院修士課程修了 (1990) / 新日本製鐵(株)→深見特許事務所 (1998-)

井上眞司 Shinji INOUE 上席
Senior Associate

弁理士試験合格 (2005) / 京都大学工学部電子工学科卒業 (1987)、同大学院修士課程修了 (1989) / (株)東芝→特許事務所→深見特許事務所 (2007-)

杉本さち子 Sachiko SUGIMOTO 上席
Senior Associate

弁理士試験合格 (2011) / 宇都宮大学工学部情報工学科卒業 (1985) / 三菱電機コントロールソフトウェア(株)→深見特許事務所 (1988-)

新道斗喜 Toki SHINDO 上席
Senior Associate

(東京オフィス)
弁理士試験合格 (2002) / 大阪府立大学工学部情報工学科卒業 (1998) / 深見特許事務所 (2000-)

増井義久 Yoshihisa MASUI 上席
Senior Associate

弁理士試験合格 (2002) / 京都大学理学部化学工学科卒業 (1995)、同大学院修士課程修了 (1997) / (株)村田製作所→特許事務所→深見特許事務所 (2016-)

勝本一誠 Kazunari KATSUMOTO

弁理士試験合格 (2011) / 京都大学工学部電気電子工学科卒業 (2003)、同大学院修士課程修了 (2005) / シャープ(株)→深見特許事務所 (2011-)

川上 岳 Takeshi KAWAKAMI

弁理士試験合格 (2012) / 東京大学理学部情報科学科卒業 (2002)、同大学院修士課程修了 (2004) / (株)エリジオン→キーエンスソフトウェア(株)→(株)エススリーフオー→国際振音計装(株)→特許事務所→深見特許事務所 (2014-)

板谷 諭 Satoshi ITAYA

弁理士試験合格 (2009) / 同志社大学工学部知識工学科卒業 (2005)、奈良先端科学技術大学院大学情報工学科卒業 (2007) / (株)日立製作所→ヴイストン(株)→深見特許事務所 (2018-)

橋本佳奈 Kana HASHIMOTO

弁理士試験合格 (2017) / 神戸大学卒業 (2008) / 富士ゼロックス(株)→深見特許事務所 (2012-)

電気情報第 3 部

3rd Electrical / Information Division

富永賢二 Kenji TOMINAGA 部長
Divisional Manager

弁理士試験合格 (2006) / 京都大学工学部精密工学科卒業 (1990)、同大学院修士課程修了 (1993) / 川崎製鉄(株) (現 JFE スチール(株))→深見特許事務所 (2008-)

岩井将晃 Masaaki IWAI 副部長
Deputy Divisional Manager

弁理士試験合格 (2001) / 岡山大学理学部物理工学科卒業 (1993)、同大学院修士課程修了 (1995) / ホシデン(株)→フィリップス・モバール・ディスプレイシステムズ神戸(株)→特許事務所→深見特許事務所 (2011-)

中田雅彦 Masahiko NAKATA 主席
Principal Associate

弁理士試験合格 (1999) / 関西大学工学部電子工学科卒業 (1989) / 共同 VAN (株)→深見特許事務所 (1994-)

大西範行 Noriyuki OHNISHI 上席
Senior Associate

弁理士試験合格 (2002) / 東京大学工学部金属材料工学科卒業 (1986) / 松下電子工業(株)→横水樹脂(株)→三菱電機(株)→深見特許事務所 (1997-)

松本雄二 Yuji MATSUMOTO 上席
Senior Associate

弁理士試験合格 (2005) / 大阪府立大学工学部航空工学科卒業 (1995) / トヨタ車体(株)→深見特許事務所 (2005-)

梅崎真紀子 Makiko UMEZAKI 上席
Senior Associate

弁理士試験合格 (2009) / 奈良女子大学理学部化学科卒業 (1993)、同大学院修士課程修了 (1995) / 深見特許事務所 (1995-)

大代和昭 Kazuaki DAIDAI

弁理士試験合格 (2008) / 同志社大学工学部知識工学科卒業 (1999) / (株)オフィス・トゥー・ワン→特許事務所→深見特許事務所 (2012-)

岸 彰 Akira KISHI

弁理士試験合格 (2013) / 同志社大学工学部電気工学科卒業 (2004) / グンゼ(株)→富士通デン(株)→特許事務所→深見特許事務所 (2011-)

佐藤まりこ Mariko SATOH

弁理士試験合格 (2015) / 早稲田大学理工学部応用化学科卒業 (2010)、同大学院修士課程修了 (2012) / レバレッジズ(株)→特許事務所→深見特許事務所 (2015-)

中村亮太 Ryota NAKAMURA

弁理士試験合格 (2017) / 関西大学環境都市工学部都市システム工学科卒業 (2013) / 藤本製薬(株)→深見特許事務所 (2018-)

機械第 1 部

1st Mechanical Division

山田裕文 Hirofumi YAMADA 部長

弁理士試験合格(2002)／東京大学工学部原子力工学科卒業(1990)、同大学院修士課程修了(1992)／(株)神戸製鋼所→深見特許事務所(1997-)

土谷和之 Kazuyuki TSUCHIYA 副部長

弁理士試験合格(2005)／東北大学工学部材料物性学科卒業(1991)／深見特許事務所(1991-)

綿本 肇 Hajime WATAMOTO 上席

弁理士試験合格(2004)／立命館大学法学部法学科卒業(1997)／シャープ(株)知的財産権本部→深見特許事務所(2008-)

小田晃寛 Akihiro ODA 上席

弁理士試験合格(2010)／大阪市立大学理学部物質科学科卒業(1998)、同大学院修士課程修了(2000)／TDK(株)→深見特許事務所(2011-)

日夏貴史 Takashi HINATSU 上席

弁理士資格取得(2014)／東京大学工学部物理工学科卒業(1992)、同大学院修士課程修了(1994)／特許庁 上席審査官→深見特許事務所(2014-)

清水博司 Hiroshi SHIMIZU

弁理士試験合格(2014)／早稲田大学理工学部応用物理学科卒業(2003)、同大学院修士課程修了(2005)／横河電機(株)→深見特許事務所(2011-)

岡崎達也 Tatsuya OKAZAKI

弁理士試験合格(2017)／大阪大学工学部応用自然科学科卒業(1999)、同大学院修士課程修了(2001)／京セラ(株)→深見特許事務所(2007-)

栗山祐忠 Hirotada KURIYAMA

弁理士試験合格(2004)／富山大学理学部物理学科卒業(1984)、同大学院修士課程修了(1986)／三菱電機(株)→(株)ルネサステクノロジ(現ルネサスエレクトロニクス(株))→特許事務所→深見特許事務所(2019-)

機械第 2 部

2nd Mechanical Division

荒川伸夫 Nobuo ARAKAWA 部長

弁理士試験合格(1997)／同志社大学工学部機械工学科卒業(1991)、同大学院修士課程修了(1993)／ナショナル住宅産業(株)知的財産部→松下電工(株)知的財産部→深見特許事務所(2002-)

高橋智洋 Tomohiro TAKAHASHI 副部長

弁理士試験合格(2004)／京都大学工学部交通土木工学科卒業(1998)、同大学院修士課程修了(2000)／日立造船(株)→深見特許事務所(2002-)

中西 輝 Akira NAKANISHI 主席

弁理士試験合格(2009)／同志社大学工学部機械工学科卒業(1986)／フジテック(株)→深見特許事務所(1990-)、意匠部部長と兼任

和田吉樹 Yoshiki WADA 上席

弁理士試験合格(1999)／東京大学工学部精密機械工学科卒業(1991)、同大学院修士課程修了(1993)／(株)神戸製鋼所→深見特許事務所(1998-)

小西 潤 Jun KONISHI 上席

弁理士試験合格(2001)／名古屋工業大学工学部機械工学科卒業(1995)／(株)森精機製作所→深見特許事務所(2001-)

村野 淳 Jun MURANO 上席

弁理士試験合格(2007)／京都大学工学部物理工学科卒業(1996)、同大学院エネルギー科学研究科修士課程修了(1998)／三菱重工業(株)→深見特許事務所(2006-)

前田篤志 Atsushi MAEDA 上席

弁理士試験合格(2007)／大阪府立大学工学部材料工学科卒業(1997)、同大学院博士前期課程修了(1999)／(株)橋本チエイン→深見特許事務所(2008-)

青木満宏 Mitsuhiro AOKI

弁理士試験合格(2010)／大阪大学工学部応用理工学科卒業(2004)、同大学院修士課程修了(2006)／シャープ(株)→深見特許事務所(2012-)

小原玄嗣 Genji KOHARA

弁理士試験合格(2013)／東京大学工学部精密機械工学科卒業(1995)／西日本旅客鉄道(株)→特許事務所→三洋電機(株)→深見特許事務所(2008-)

喜多祥章 Yoshiaki KITA

弁理士試験合格(2017)／京都大学工学部物理工学科卒業(2009)、同大学院修士課程修了(2011)／(株)大阪チタニウムテック/ロジーズ→特許事務所→深見特許事務所(2018-)

荒田秀明 Hideaki ARATA

弁理士試験合格(2010)／大阪市立大学工学部知的材料工学科卒業(2003)、同大学院修士課程修了(2005)／特許庁→特許事務所→深見特許事務所(2018-)

化学バイオ部

Chemical / Biotechnology Division

長野篤史 Atsushi NAGANO 部長

弁理士試験合格(2005)／大阪大学基礎工学部合成化学科卒業(1997)、同大学院修士課程修了(1999)／田岡化学工業(株)→深見特許事務所(2005-)

内山 泉 Izumi UCHIYAMA 副部長

弁理士試験合格(2001)／大阪大学理学部化学科卒業(1996)／特許事務所→深見特許事務所(2009-)

星川隆一 Ryuichi HOSHIKAWA 上席

弁理士試験合格(2002)／大阪市立大学工学部応用化学科卒業(1987)／(株)松井色素化学工業所技術部特許課→深見特許事務所(2002-)

中村考志 Takashi NAKAMURA 上席

弁理士試験合格(2004)／大阪大学薬学部製薬化学科卒業(1996)、同大学院医学部医学研究科修士課程修了(1998)／特許事務所→深見特許事務所(2003-)

溝口正信 Masanobu MIZOGUCHI 上席

弁理士試験合格(2012)／大阪大学工学部応用生物工学科卒業(1994)／ニプロ(株)→特許庁特許審査部→深見特許事務所(2008-)

小寺 覚 Satoru KOTERA

弁理士試験合格(2001)／大阪大学工学部応用化学科卒業(1982)、同大学院修士課程修了(1984)／東洋ゴム工業(株)→深見特許事務所(2002-)

石川晃子 Akiko ISHIKAWA

弁理士試験合格(2007)／東京工業大学生命理工学部生命理学科卒業(1999)／(株)トーメン→富士薬品工業(株)→日本シーリング(株)→深見特許事務所(2008-)

桑原達行 Tatsuyuki KUWAHARA

弁理士試験合格(2011)／京都大学工学部工業化学科卒業(2001)／三洋電機(株)→深見特許事務所(2012-)

田村拓也 Takuya TAMURA

弁理士試験合格(2008)／京都薬科大学薬学部薬学科卒業(1999)、大阪大学大学院医学系研究科医科学専攻修士課程修了(2001)／(株)科学新聞社→特許事務所→深見特許事務所(2015-)

中尾奈穂子 Naoko NAKAO

弁理士資格取得(2016)／奈良女子大学理学部化学科卒業(1999)、京都大学大学院医学系研究科医科学専攻修士課程修了(2001)／(株)大王製紙(株)→特許庁→深見特許事務所(2016-)

佐川琢麻 Takuma SAGAWA

弁理士試験合格(2016)／東京理科大学理学部1部化学科卒業(1999)、同大学院博士課程修了(2005)、理学博士取得(2005)／高輝度光科学研究センター→東京理科大学生命科学研究所→特許事務所→深見特許事務所(2017-)

尼崎 匡 Tadasu AMASAKI

弁理士試験合格(2013)／京都工芸繊維大学高分子学科卒業(1997)、同大学院修士課程修了(1999)／凸版印刷(株)→特許事務所→深見特許事務所(2017-)

福原充子 Mitsuko FUKUHARA

弁理士試験合格(2019)／京都大学理学部卒業(2012)、同大学院修士課程修了(2014)、同大学院博士後期課程修了(2017)／深見特許事務所(2017-)

草下明信 Akinobu KUSAKA

弁理士試験合格(2019)／京都薬科大学薬学部薬学科卒業(2009)、同大学院修士課程修了(2011)／シミック(株)→調剤薬局→深見特許事務所(2020-)

意匠部

Design Division

中西 輝 Akira NAKANISHI 部長

土谷和之 Kazuyuki TSUCHIYA 副部長

齋藤 恵 Megumi SAITO 上席

綿本 肇 Hajime WATAMOTO 上席

前田篤志 Atsushi MAEDA Senior Associate 上席

小田晃寛 Akihiro ODA Senior Associate 上席

藤川 順 Jun FUJIKAWA

清水博司 Hiroshi SHIMIZU

国際特許意匠部

International Patent / Design Division

佐々木真人 Masato SASAKI Divisional Manager 部長

弁理士試験合格(2002)／神戸大学工学部生産機械工学科卒業(1990)／住友特殊金属㈱→深見特許事務所(1991-)、大阪大学大学院法学研究科客員教授(2010-)

十河誠治 Seiji SOGO Deputy Divisional Manager 副部長

弁理士試験合格(2004)／京大文学部理学部(物理)卒業(1992)、同大学院修士課程修了(1994)／松下電器産業㈱→深見特許事務所(2003-)

岡 始 Hajime OKA Senior Associate 上席

弁理士試験合格(2000)／大阪大学基礎工学部化学工学科卒業(1995)、近畿大学法学部法律学科卒業(2009)／深見特許事務所(1995-)

赤木信行 Nobuyuki AKAGI Senior Associate 上席

弁理士試験合格(2003)／神戸大学工学部応用化学工学科卒業(1997)／大王製紙㈱→深見特許事務所(2001-)

松田将治 Masaharu MATSUDA Senior Associate 上席

弁理士試験合格(2008)／金沢大学工学部人間・機械工学科卒業(2002)、同大学院修士課程修了(2004)／フジテック㈱→IDEC ㈱法務グループ知的財産担当→深見特許事務所(2009-)

大河内みなみ Minami OKOCHI

弁理士試験合格(2014)／東北大学理学部宇宙地球物理学科卒業(2003)、同大学院修士課程修了(2006)／シャープ㈱→深見特許事務所(2015-)

相羽綾子 Ayako AIBA

弁理士試験合格(2018)／大阪大学理学部化学工学科卒業(2014)／東京都水道局→深見特許事務所(2017-)

商標法律部

Trademark / Law Division

富井美希 Miki TOMII Divisional Manager 部長

弁理士試験合格(2008)／大阪大学文学部文学工学科卒業(1987)／ミノルタ㈱→ORB Co.,Ltd.(香港)→ブリティッシュ・カウンスル㈱→エー・エス・ジェイ→深見特許事務所(2004-)

中島由賀 Yuka NAKAJIMA Deputy Divisional Manager 副部長

弁理士試験合格(2005)／関西学院大学理学部化学工学科卒業(1994)／小林製薬㈱→深見特許事務所(2008-)

吉野 雄 Yu YOSHINO Senior Associate 上席

弁理士試験合格(2004)／千葉大学法経学部法学科卒業(1998)／特許事務所→深見特許事務所(2003-)

齋藤 恵 Megumi SAITO Senior Associate 上席

(東京オフィス次長)
弁理士試験合格(2004)／神戸大学法学部法律学科卒業(1996)／日本生命保険相互会社→深見特許事務所(2005-)

大野義也 Yoshinari ONO Senior Associate 上席

弁理士試験合格(2000)／関西学院大学経済学部卒業(1996)／光洋精工㈱→松下電器産業㈱ AVC 知的財産権センター→深見特許事務所(2006-)、大阪工業大学大学院知的財産研究科非常勤講師(2011-)

藤川 順 Jun FUJIKAWA

弁理士試験合格(2010)／神戸大学経済学部経済学科卒業(1996)／㈱富士銀行(現㈱みずほ銀行)→マスマチュアル生命保険㈱→㈱ジャパントレーディング→深見特許事務所(2007-)

稲山史子 Fumiko INEYAMA

(東京オフィス)
弁理士試験合格(2010)／神戸大学文学部哲学科卒業(1993)／安田火災海上保険㈱→深見特許事務所(2001-)

小野正明 Masaaki ONO

弁理士試験合格(2007)／京都大学教育学部教育工学科卒業(2001)／特許事務所→深見特許事務所(2014-)

宮澤博久 Hirohisa MIYAZAWA

弁理士試験合格(2014)／京都大学文学部人文地理学専修卒業(2005)、同大学院修士課程修了(2008)／特許事務所→深見特許事務所(2015-)

石井康太郎 Kotaro ISHII

(東京オフィス)
弁理士試験合格(2013)／名古屋大学経済学部経営工学科卒業(2009)／㈱日清製粉グループ本社→深見特許事務所(2016-)

瀬川左英 Sac SEGAWA

弁理士試験合格(2015)／大阪市立大学法学部法学科卒業(2000)／特許事務所→深見特許事務所(2017-)

原 智典 Tomonori HARA

弁理士試験合格(2016)／早稲田大学法学部卒業(2013)／特許事務所→深見特許事務所(2017-)

名古屋オフィス

Nagoya office

田村光一 Koichi TAMURA

(名古屋オフィス長)
弁理士試験合格(2007)／群馬大学工学部機械工学科卒業(1982)／トヨタ自動車㈱→深見特許事務所(2018-)

顧問

Adviser

堀井 豊 Yutaka HORII Adviser 顧問

弁理士試験合格(1988)／大阪大学基礎工学部生物工学科卒業(1978)／持田製薬㈱→深見特許事務所(1983-)

野田久登 Hisato NODA Adviser 顧問

弁理士試験合格(1989)／東京大学工学部機械工学科卒業(1976)／松下電器産業㈱→深見特許事務所(1989-)

顧問弁護士

Legal Adviser

十河陽介 Yosuke SOGO

弁理士試験合格(2003)、司法試験合格(2013)／大阪大学工学部応用理工工学科卒業(2003)、同大学院工学研究科生産科学専攻修了(2005)／パナソニック㈱、法律事務所、十河国際法律事務所、深見特許事務所顧問(2015-)

Office Information

大阪 | Osaka Head Office

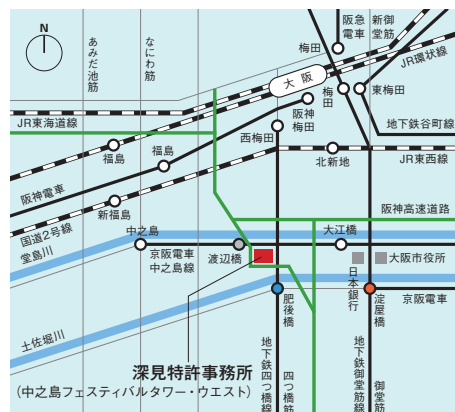
〒530-0005
大阪市北区中之島3-2-4
中之島フェスティバルタワー・ウエスト26階
TEL.06-4707-2021(代) FAX.06-4707-1731(代)

Nakanoshima Festival Tower West 26F.
3-2-4, Nakanoshima Kita-ku,
Osaka 530-0005 Japan
TEL.+81-6-4707-2021 FAX.+81-6-4707-1731



ACCESS

大阪周辺図



- 地下鉄四つ橋線「肥後橋」駅 / 4番出口直結
- 京阪電中之島線「波辺橋」駅 / 13番出口直結
- 地下鉄御堂筋線・京阪本線「淀屋橋」駅 / 7番出口から徒歩6分

東京オフィス | Tokyo Office

〒100-6017
東京都千代田区霞が関3-2-5
霞が関ビルディング17階
TEL.03-3595-2031(代) FAX.03-3502-2030(代)

Kasumigaseki Bldg. 17F.
3-2-5, Kasumigaseki Chiyoda-ku,
Tokyo 100-6017 Japan
TEL.+81-3-3595-2031 FAX.+81-3-3502-2030



ACCESS

東京オフィス周辺図



- 東京メトロ銀座線「虎ノ門」駅 / 11番出口から徒歩2分
- 千代田線「霞が関」駅 / A13番出口から徒歩6分
- 日比谷線「霞が関」駅 / A13番出口から徒歩6分
- 東京メトロ南北線「溜池山王」駅 / 8番出口から徒歩9分

名古屋オフィス | Nagoya Office

〒450-0002
愛知県名古屋市中村区名駅4-24-8
いちご名古屋ビル3階
TEL.052-582-8880

Ichigo Nagoya Bldg. 3F.
4-24-8, Meieki, Nakamura-ku,
Nagoya-shi, Aichi 450-0002 Japan
TEL.+81-52-582-8880



ACCESS

名古屋オフィス周辺図



- JR各線「名古屋」駅 / 徒歩9分
- 名鉄線「名古屋」駅 / 徒歩7分
- 近鉄線「名古屋」駅 / 徒歩6分 (ミヤコ地下街 4番出口より徒歩1分)
- 地下鉄桜通線「国際センター」駅 徒歩7分

<https://www.fukamipat.gr.jp/>

Fukami Patent Office, P.C.

NEWS LETTER

vol. 20

特許業務法人 深見特許事務所 ニュースレター

July 2021

編集委員——ジェラルド A. トーマス・大野義也・岩井將晃・竹田道夫

■ 本冊子に関するお問合せ先

TEL.06-4707-2021(代)・E-mail : info@fukamipat.gr.jp

- 本冊子は知的財産に関する一般的な情報を取りまとめたものであり、個別の事案についての当事務所の具体的な対応のあり方あるいは助言を示すものではありません。
- 本冊子の送付を希望されない方は、当所までご連絡ください。また、受領者以外に、本冊子の受領を希望される方がおられましたら、当所までご連絡ください。

